

00972

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Vacuum-Kochbeutel bis 115°C PA/PE

Sac sous vide cuisson 115°C PA/PE

Vacuum cooking bag 115°C PA/PE

Produktbeschreibung
Description du produit
Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Vacuum-Kochbeutel Sac sous vide cuisson Vacuum cooking bag	150 x 200 mm, 90 µm	17379
	180 x 250 mm, 90 µm	17380
	200 x 300 mm, 90 µm	17381
	250 x 300 mm, 90 µm	17382
	300 x 400 mm, 90 µm	17383
	400 x 500 mm, 90 µm	17384
	400 x 600 mm, 90 µm	17385
	155 x 240 mm, 90 µm	18556
	140 x 410 mm, 90 µm	21082

Material/Zusammensetzung
Matériel/composition
Material/composition

Beutel 90my: PA20/PE70
Sacs: 90my: PA20/PE70
Bag 90my: PA20/PE70

00972

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Durchlässigkeit bei / Gas Permeability / Perméabilités à:

Wasserdampf Water Vapour la Vapeur d'eau	g/m ² d	2,6	DIN 53122 23 °C/85% RH
Sauerstoff (O ₂) Oxygen (O ₂) l'oxygène (O ₂)	cm ³ /m ² d bar	40 - 50	DIN 53380 23 °C/75% RH
Kohlendioxid (CO ₂) Carbon Dioxide (CO ₂) au gaz carbonique (CO ₂)	cm ³ /m ² d bar	146	DIN 53380 23 °C/75% RH
Stickstoff (N ₂) Nitrogen (N ₂) l'azote (N ₂)	cm ³ /m ² d bar	8	DIN 53380 23 °C/75% RH

Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur: Température de stockage:	18-25°C
Storage temperature:	
Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative:	40-65%
Relative humidity:	
Lagerzeit: Durée de stockage:	12 Monate 12 mois
Storage time:	months
Lagerbedingungen: Conditions de stockage:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:
 Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:
 The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- alle Arten von Lebensmitteln
tous les types de denrées alimentaires
all types of food

Anwendungen Applications Applications

- Langzeitlagerung bei Raumtemperatur, einschließlich Erhitzen auf 100°C - 115°C für eine Dauer von bis zu 1 Stunde
Stockage à long terme à température ambiante, y compris le chauffage à 100°C - 115°C pendant une durée maximale d'une heure
Long-term storage at room temperature, including heating to 100°C - 115°C for a period of up to 1 hour.
- Jeglicher Lebensmittelkontakt unter Tiefkühlungs- und Kühlungsbedingungen
Tout contact à l'état congelé et à l'état réfrigéré
Any food contact at frozen and refrigerated conditions

Bestätigungen
Confirmations
Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006](#) relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.
REGULATION (EC) No 2023/2006 on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food
- VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004](#) concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17
REGULATION (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17
- VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[Règlement \(UE\) N° 10/2011](#) concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires
REGULATION (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen
[SR 817.023.21](#) Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires
SR 817.023.21 The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food
- Deutsches Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch (**LFGB**) **§§30 und 31**
[Code allemand des denrées alimentaires et des aliments pour animaux \(LFGB\) §§30 et 31](#)
 German Food and Feed Code (**LFGB**) **§§30 and 31**
- Empfehlung XXXVI** des Bundesinstitutes für Risikobewertung (**BfR**)
[Recommandation XXXVI](#) de l'Institut fédéral d'évaluation des risques (**BfR**)
Recommendation XXXVI of the Federal Institute for Risk Assessment (BfR)

Gesamtmigration
Migration globale
Overall migration

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:

[Testé dans les conditions suivantes:](#)

Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	2h	100°C
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (w/v)	2h	100°C

00972

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



<input checked="" type="checkbox"/> D2	Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	2h	100°C
--	--	----	-------

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter den gesetzlichen Grenzwerten.
 Les valeurs de migration globale avec les simulants testés sont inférieures aux valeurs limites légales.
 The total migration values with the tested simulants are below the legal limit values.

Angaben zur spezifischen Migration

Informations relatives à la migration spécifique

Information on the specific migration

- Das Material enthält folgende Stoffe mit spezifischem Migrationslimit:
 Le matériau contient les substances suivantes avec une limite de migration spécifique:
 The material contains the following substances with a specific migration limit:

SML	Ref.-Nr	CAS	SML(mg/kg)
Stoff			
Caprolactam	14200	105-60-2	15
Octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionate	68320	2082-79-3	6
1-Hexen	18820	592-41-6	3
Hexamethyldiamin	18460	124-09-4	2,4
1-Octen	22660	111-66-0	15
Isophorondiamin		2855-13-2	6
Isophthalsäure	19150	121-91-5	5
Hexafluorpropylen	18430	116-15-4	N.N. (NG=0,01)
Maleinsäureanhydrid	19960	108-31-6	30
Stearinsäure	89040	000057-11-4	25
Vinylidenfluorid	26140	75-38-7	5
Zinkstearat		557-05-1	5
Zinkoxid	96240	1314-13-2	5

- Die Einhaltung der geforderten Grenzwerte wird für die genannten Lebensmittelarten und Verwendungsbedingungen bestätigt.
 Le respect des limites requises est confirmé pour les types d'aliments et les conditions d'utilisation spécifiés.
 Compliance with the required limits is confirmed for the food types and conditions of use specified.

NIAS (unbeabsichtigt eingebrachten Substanzen)

NIAS (les substances ajoutées involontairement)

NIAS (Non-Intentionally-Added-Substances)

- Ein NIAS Screening wurde durchgeführt. Die Grenzwerte werden eingehalten.
 Un screening a été réalisé. Les valeurs limites sont respectées.
 A NIAS screening was carried out. The limit values are observed

Berechnungsgrundlage

Base de calcul

Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde:
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet: 6 dm²/kg
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

00972

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Dual-Use-Additive

Additifs à double fonctionnalité

Dual-use additives

- Folgende Dual-Use-Additive können im Material enthalten sein:
 Les additifs suivants à double fonctionnalité peuvent être inclus dans le matériau:
 The following dual-use additives may be included in the material:

Additive (dual use)	Ref.-Nr	CAS	E-Nr.
Vitamin E		10191-41-0	307
Carbonsäure Salze	42500		290
Polyethylenglycolsorbitanmonolaureat	79040	9005-64-5432	
Aluminium Silikat		12141-46-7	559
Talkum	92080	14807-96-6	553b

Andere Substanzen

Autres substances

Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:
 Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:
 The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> BADGE, NOGE, BFDGE
BADGE, NOGE, BFDGE
BADGE, NOGE, BFDGE | <input checked="" type="checkbox"/> Allergene
Allergènes
Allergens |
| <input checked="" type="checkbox"/> Bisphenol A, S
Bisphénol A, S
Bisphenol A, S | <input checked="" type="checkbox"/> GVO
OMG
GMO |
| <input checked="" type="checkbox"/> Nanopartikel
Nanoparticules
Nanoparticles | <input checked="" type="checkbox"/> Weichmacher
Plastifiants
Plasticizers |
| <input checked="" type="checkbox"/> PFAS
PFAS
PFAS | <input checked="" type="checkbox"/> Silikone/ Silikate
Silicones/ Silicates
Silicones/ Silicates |
| <input checked="" type="checkbox"/> Phthalate
Phtalates
Phthalates | <input checked="" type="checkbox"/> Latex
Latex
Latex |
| <input checked="" type="checkbox"/> PVC, PVDC
PVC, PVDC
PVC, PVDC | <input checked="" type="checkbox"/> MOSH / MOAH
MOSH / MOAH
MOSH / MOAH |
| <input checked="" type="checkbox"/> Rezyklate
Matériaux recyclés
Recyclates | <input checked="" type="checkbox"/> Schwermetalle
Métaux lourds
Heavy metals |
| <input checked="" type="checkbox"/> Primäre aromatische Amine (PAA)
Amines aromatiques primaires (PAA)
Primary Aromatic Amines (PAA) | <input checked="" type="checkbox"/> Photoinitiatoren (Benzophenone, ITX etc.)
Photoinitiateurs (benzophénones, ITX, etc.)
Photoinitiators (benzophenones, ITX etc.) |

00972

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Disclaimer
Restriction
Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.


Reklamationen
Réclamations
Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.

Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

Freigabe/Firmendaten
Validation/données sur l'entreprise
Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: CAMA Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 8 Version:
Datum: Date: 04.09.2023 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 7 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 www.pacovis.ch/stetten	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 www.pacovis.at/stockerau	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 www.pacovis.de/metzingen	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 www.pacovis.cz